

النساء ومسودة دستور فلسطين ملخص للمناقشة

مركز المرأة للإرشاد القانوني والاجتماعي

2009

ISBN 978-9950-354-00-5

بناء على تقرير: النساء ومسودة دستور فلسطين

إعداد: هالي لودسين، 2007

الافكار الواردة في هذا الكتاب تعبر عن وجهة نظر اصحابها، ولا تعبر بالضرورة عن وجهة نظر
مركز المرأة للإرشاد القانوني والاجتماعي

المحتويات:

4	شكر وتقدير
5	تقديم : مها أبو دية
8	مقدمة: نحو المساواة بين الجنسين في فلسطين: أدريين كاثرين وينغ
23	أهداف وثيقة النقاش من مركز المرأة وهذا الملخص
23	أولاً: السياق الفلسطيني
24	القانون والإدارة
24	السلطة الفلسطينية
25	تأثيرات الاحتلال الإسرائيلي
26	النظام القانوني الفلسطيني
27	حياة المرأة الفلسطينية
28	الفتيات والشابات
28	النساء الراشدات
31	النساء المسنات
31	الأسر التي ترأسها النساء
31	النساء اللاجئات
32	النساء العاملات بأجر
33	النساء في الحكومة
34	النساء ونظام العدالة الجنائية
35	النساء الفلسطينيات في ظل الاحتلال الإسرائيلي
35	النساء المحاصرات بين الأرض الفلسطينية المحتلة والقوانين الإسرائيلية
36	التحديات أمام حقوق المرأة في فلسطين/الأرض الفلسطينية المحتلة
38	ثانياً: مسودة الدستور
38	مسودة الدستور : قضايا تمهيدية
39	منظور حقوق الإنسان
39	الحقوق المدنية والسياسية والاجتماعية والاقتصادية والثقافية
40	حقوق الجماعات والأفراد والعلاقات
41	الحقوق السلبية والإيجابية
41	العملية الدستورية
43	مسودة الدستور : أحكام مختارة
43	الحق في المساواة

44	الأسرة
44	السلامة الجسدية
45	أسس الدولة
45	مسودة الدستور : تقييم مركز المرأة وتوصياته
46	الحق في المساواة
49	حقوق اللاجئين
49	الأسرة
52	السلامة الجسدية
52	أسس الدولة
54	الحاجة إلى حصر الحقوق
55	أحكام إضافية مقترحة
57	ثالثاً: الخلاصة

Ù

"

Ù

Ù

"2006

2007

2006

fl

Ł

"

"

"

Ù

!

Ù

"Ù

"

Ù

"

"

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

"

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

"

Ù

تضميد جراح الروح:

5

8

7

6

5- انظر: Adrien Wing, Healing Spirit Injuries: Human Rights in the Palestinian Basic Law, 54 RUTGERS L. REV. 1087 (2002).

هذا الجزء يأخذ عن:

Adrien Wing & Hisham Kassim, Spirit Injury, Exile, and the State of Palestine, in LANDSCAPES OF EXILE 249 (Anna Haebich & Baden Offord eds., 2008) [hereinafter Exile]

وكذلك:

Adrien Katherine Wing, Custom Religion and Rights: the Future Legal Status of Palestinian Women, 35 HARV J. (Palestinian women's political activity). INT'L L. 149, 183-94 (1994)

6- Wing Exile, supra note 1.

7- المرجع السابق.

8 - انظر:

1987

القانون الأساسي مقابل مسودة الدستور:¹⁰

f19

10 - هذا الجزء يأخذ عن:

Adrien Wing & Hisham Kassim, Hamas, Constitutionalism, and Palestinian Women, 50 HOWARD L. J. 480 (2007).

" Ù

f26Ù Ù

" Ù

"

"

"

"

f60)

f23Ù "

"

Ù f28Ù

"f23Ù

"

"

Ù

f28Ù Ù "

"

"

السيناريوهات المستقبلية: السيناريو الإسلامي:

o

à

Ù

"

Ù

à

"

.....

.....

"

ما بعد الدستور: المثال التونسي

14.

1976

2007

2001

15

16

17

18.

14- Moghadam, *supra* note 9, at 295.

15- Mounira Charrad, *States and Women's Rights: The Making of Postcolonial Tunisia, Algeria and Morocco* (ROCCO 225 (2001)[hereinafter *States*]).

16- CREDIF, *Tunisian Women's Legal Gains in the New Era* 5-6 (2004).

17- Charrad, *states*, *supra* note 13, at 225.

18- World Bank, *supra* note 8, at 4.

23.

Ù

"

Ù Ù

à à

Ù

د

" Ù

24"

Ù

"

د

Ù

25"

26"

Ù

Ù

Ù

Ù

"f118£

Ù

240,000

Ù

f46£

"

Ù

Ù

Ù

"

"

Ù

1976

Ù

f11) (19)

"

Ù

f40£

"

Ù

Ù

27

Ù

Ù

"

Ù

23- Moghadam, *supra* note 9, at 297.

24- Nadera Shaloub-Kevorkian, *Femicide and the Palestinian Criminal Justice System: Seeds of Change in the Context of State Building?*, 36 *LAW & Soc'y Rev.* 577, 580 (2002).

25- *Id.* at 592.

26- Wing, *Violence*, *supra* note 4, at 964.

27- Wing, *Constitutionalism*, *supra* note 17, at 659 n.23.

"

28"

Ù " Ù

29"

Ù

Ù " à

Ù

30"

31"

"

Ù

1968

32"

1976

Ù

33"

Ù 1976 Ù

(1) (19٤٦) " à "

Ù

15٤

20٤

Ù

30٤

"

Ù

31- انظر:

Lama Abu-Odeh, *Modernizing Muslim Family Law: The Case of Egypt*, 27 *VANDERBILT J. TRANSNAT'L L.* 1043, 1106 (2004).

29 Charrad, *states*, *supra* note 13, at 225.

30- *Id.* at 226.

31- انظر:

Mounira Charrad, *Becoming a Citizen: Lineage versus Individual in Tunisia and Morocco*, in *Gender and Citizenship in the Middle East* 70, 82 (Suad Joseph ed., 2000).

32- Charrad, *states*, *supra* note 13, at 226.

33- Wing, *Constitutionalism*, *supra* note 17, at 448.

f1123t

ù

f1132t

"f1127t

ù

"

f86)

ù

ù

ù

f81t

à

à

1981

'34" â

f1134t

ù

ù

ù

ù

"

à

"

ù

ù

f1154t

"

ù

f1161t

11

ù

à

f1162t

"

f1156t

"

ù

ù

ù

أهداف وثيقة النقاش من مركز المرأة وهذا الملخص:

2004 #

à

35.

أولاً: السياق الفلسطيني

210,000 3,7

2004 49% 98%

(45,4%)

حياة المرأة الفلسطينية

٧١,٨
٧٣,٣
٣,١%
٦٥

النساء المسنات:

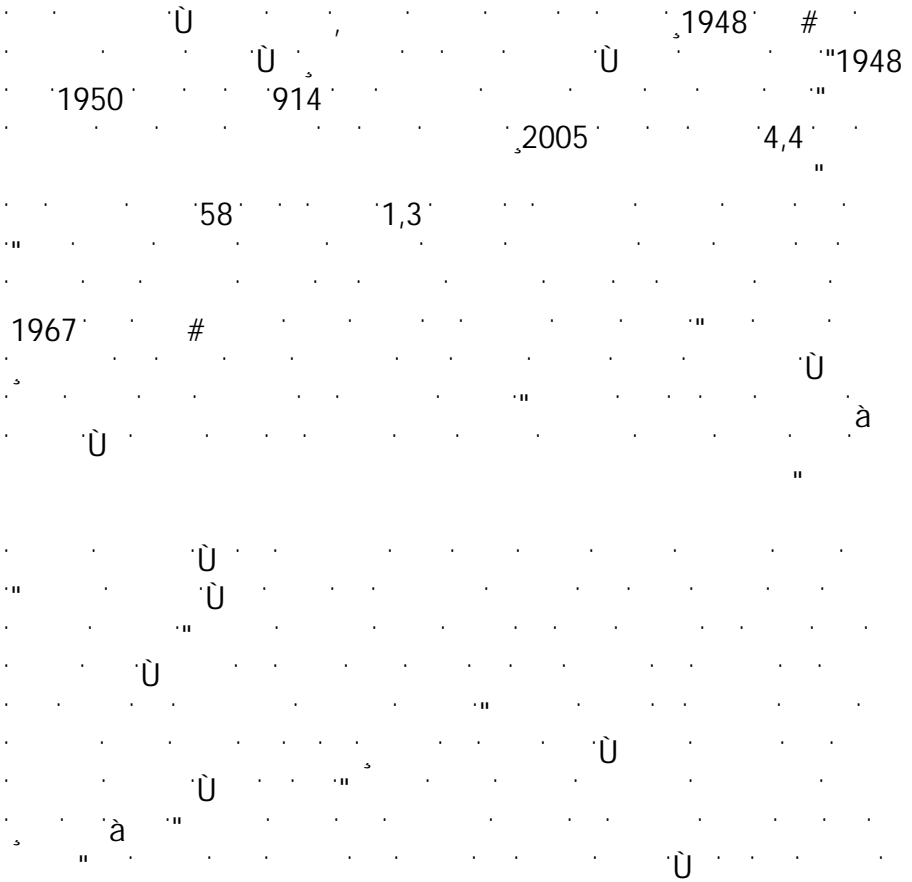
٧١,٨
٧٣,٣
٣,١%
٦٥
٣٧,٩%
٨٣,٢%

الأسر التي ترأسها نساء:

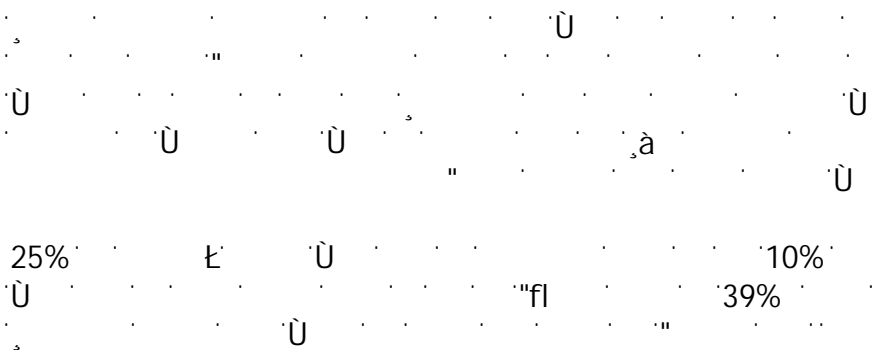
٩%
٣٠%
٤٥%
١٣,٦%

النساء اللاجئات:

١٩٤٨
١٩٤٦
٣١
#



النساء العاملات بأجر:



النساء الفلسطينيات في ظل الاحتلال الإسرائيلي:

النساء الفلسطينيات في ظل الاحتلال الإسرائيلي: هذا الموضوع يسلط الضوء على التحديات التي تواجهها النساء الفلسطينيات في ظل الاحتلال الإسرائيلي. من بين هذه التحديات: القيود على الحركة، التمييز في العمل، العنف المنزلي، والتفويضات العسكرية. كما أن النساء الفلسطينيات يواجهن صعوبات في الحصول على الخدمات الأساسية مثل التعليم والرعاية الصحية. ومع ذلك، فإن النساء الفلسطينيات يشاركن بنشاط في الحياة الاجتماعية والاقتصادية، ويواجهن تحديات كبيرة في ظل الاحتلال الإسرائيلي.

النساء المحاصرات بين الأرض الفلسطينية المحتلة والقوانين الإسرائيلية:

النساء المحاصرات بين الأرض الفلسطينية المحتلة والقوانين الإسرائيلية: هذا الموضوع يسلط الضوء على التحديات التي تواجهها النساء المحاصرات بين الأرض الفلسطينية المحتلة والقوانين الإسرائيلية. من بين هذه التحديات: القيود على الحركة، التمييز في العمل، العنف المنزلي، والتفويضات العسكرية. كما أن النساء المحاصرات يواجهن صعوبات في الحصول على الخدمات الأساسية مثل التعليم والرعاية الصحية. ومع ذلك، فإن النساء المحاصرات يشاركن بنشاط في الحياة الاجتماعية والاقتصادية، ويواجهن تحديات كبيرة في ظل الاحتلال الإسرائيلي.

Ù

”

”

”Ù

Ù

د

”

”

د

2006 #

Ù

”

د

Ù

Ù

Ù

”

د

د

”

د

”

à

Ù

Ù

”

”

Ù

æ

”

د

”

Ù

”

د

”

”

د

”

Ù

”



ثانياً: مسودة الدستور

1999

"

"

2001

"

2003

#

"

"

-

"

"

"

"

"2004

#

4

f

٤

مسودة الدستور: قضايا تمهيدية

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

مسودة الدستور: أحكام مختارة

الحق في المساواة:

الحق في المساواة:

الحق في المساواة هو حق كل إنسان في المعاملة المتساوية من قبل القانون. وهذا يعني أن جميع الناس يجب أن يكونوا متساوين في الحقوق والواجبات، دون تمييز على أساس العرق، الجنس، الدين، اللغة، الأصل القومي، أو أي سبب آخر. هذا الحق هو أحد المبادئ الأساسية للديمقراطية والحكم الرشيد.

في العديد من المجتمعات، لا يزال هناك تمييز ضد الفئات الضعيفة، مثل النساء، الأقليات العرقية، والأشخاص ذوي الإعاقة. لذلك، يجب أن تعمل الحكومات والمؤسسات على ضمان المساواة للجميع، من خلال سن القوانين التي تحمي الحقوق للجميع، وتوفير الخدمات الأساسية للجميع، ومكافحة التمييز في العمل والتعليم.

المساواة لا تعني أن الجميع يجب أن يكونوا متساوين في الثروة أو القوة، بل تعني أن الجميع يجب أن يكونوا متساوين في الحقوق والفرص. وهذا هو الأساس لبناء مجتمع عادل وحر.

"

,

Ù

"

Ù

£

ff42£

£

ff51£

£Ù

ff50£

£

ff45)

ff46£

£

à

"

Ù

Ù

f46)

-

"

"

,

Ù

Ù

"

"

Ù

f46£

"

"

f16£

Ù

"

Ù

Ù

Ù

"

Ù

Ù

Ù

"

Ù

Ù

à

"

,

ff17£

£

"

Ù

Ù

"

ù

ù

"

"

ù

ù

£

"fl

"

"

"

"

ù

ù

ù

æ

"

"

ù

"

"

ù

£

ff51£

£'ù

"

ù

ù

ff42

£

ffB1)

"

"

ù

"

f7٤ f5٤ f2٤

ومن النصوص الأخرى التي نرى أن لها أهمية بالنسبة للنساء ما يلي:

٥

"ffB5٤ ٤

٥

٥

الحقوق المتعلقة بالمقاضاة الجنائية ٤ "ffB4٤

٥

٥

٤

٥

fB4٤

"f12-

٥

٥

٥

٥

"

fB4٤

"

f15٤

حماية البيئة"

f23٤

f15٤

٥

٥

٥

f15٤

٥

حماية سيادة القانون

٥

à

f8٤

٥

f182٤

٥

٥

٥

٥

((201٤ ٤

f168٤

٥

٥

الحاجة إلى حصر الحقوق:

١٠
١١
١٢
١٣
١٤
١٥
١٦
١٧
١٨
١٩
٢٠
٢١
٢٢
٢٣
٢٤
٢٥
٢٦
٢٧
٢٨
٢٩
٣٠
٣١
٣٢
٣٣
٣٤
٣٥
٣٦
٣٧
٣٨
٣٩
٤٠
٤١
٤٢
٤٣
٤٤
٤٥
٤٦
٤٧
٤٨
٤٩
٥٠
٥١
٥٢
٥٣
٥٤
٥٥
٥٦
٥٧
٥٨
٥٩
٦٠
٦١
٦٢
٦٣
٦٤
٦٥
٦٦
٦٧
٦٨
٦٩
٧٠
٧١
٧٢
٧٣
٧٤
٧٥
٧٦
٧٧
٧٨
٧٩
٨٠
٨١
٨٢
٨٣
٨٤
٨٥
٨٦
٨٧
٨٨
٨٩
٩٠
٩١
٩٢
٩٣
٩٤
٩٥
٩٦
٩٧
٩٨
٩٩
١٠٠

٣٦

١٠
١١
١٢
١٣
١٤
١٥
١٦
١٧
١٨
١٩
٢٠
٢١
٢٢
٢٣
٢٤
٢٥
٢٦
٢٧
٢٨
٢٩
٣٠
٣١
٣٢
٣٣
٣٤
٣٥
٣٦
٣٧
٣٨
٣٩
٤٠
٤١
٤٢
٤٣
٤٤
٤٥
٤٦
٤٧
٤٨
٤٩
٥٠
٥١
٥٢
٥٣
٥٤
٥٥
٥٦
٥٧
٥٨
٥٩
٦٠
٦١
٦٢
٦٣
٦٤
٦٥
٦٦
٦٧
٦٨
٦٩
٧٠
٧١
٧٢
٧٣
٧٤
٧٥
٧٦
٧٧
٧٨
٧٩
٨٠
٨١
٨٢
٨٣
٨٤
٨٥
٨٦
٨٧
٨٨
٨٩
٩٠
٩١
٩٢
٩٣
٩٤
٩٥
٩٦
٩٧
٩٨
٩٩
١٠٠

أحكام إضافية مقترحة:

١٠
١١
١٢
١٣
١٤
١٥
١٦
١٧
١٨
١٩
٢٠
٢١
٢٢
٢٣
٢٤
٢٥
٢٦
٢٧
٢٨
٢٩
٣٠
٣١
٣٢
٣٣
٣٤
٣٥
٣٦
٣٧
٣٨
٣٩
٤٠
٤١
٤٢
٤٣
٤٤
٤٥
٤٦
٤٧
٤٨
٤٩
٥٠
٥١
٥٢
٥٣
٥٤
٥٥
٥٦
٥٧
٥٨
٥٩
٦٠
٦١
٦٢
٦٣
٦٤
٦٥
٦٦
٦٧
٦٨
٦٩
٧٠
٧١
٧٢
٧٣
٧٤
٧٥
٧٦
٧٧
٧٨
٧٩
٨٠
٨١
٨٢
٨٣
٨٤
٨٥
٨٦
٨٧
٨٨
٨٩
٩٠
٩١
٩٢
٩٣
٩٤
٩٥
٩٦
٩٧
٩٨
٩٩
١٠٠

الحق في الكرامة:

الحق في الثقافة:

الحق في اللغة:

حقوق الأقليات:

الحق في الخيارات الإيجابية:

لحقوق العلمانيين وأتباع الديانات غير السماوية

لحق في الحماية من العبودية والخدمة القسرية:

الحق في الأسباب الإدارية:

الحقوق والواجبات الزوجية:

